

CLUBS



CERN - Meyrin
Entrée B - bâtiment 60
Amphithéâtre

MARDI 20 OCTOBRE 1998
à 20h30

RECITAL DE PIANO
par

Théodor PARASKIVESCO

Au programme:

L.VAN BEETHOVEN:

- Sonate op. 13 ("Pathétique")
- Sonate op. 27 No 2 (Clair de Lune)

J. BRAHMS: 3 Intermezzis, op.117

L.VAN BEETHOVEN: 6 Bagatelles, op.126



RUNNING

In the 18th annual Cross-Interentreprises held at Collex-Bossy on Saturday 10 October, the CERN first team (Jasper Kirkby, Francesco Pietropaolo, Werner Zapf) achieved an excellent 3rd place in a time of 24 min.04.55 sec. for the difficult 6.2 km course.

The second team (James Gillies, Mike Lamont, Rolf Maeder, Jean-Pierre Revol) was 24th in 26 min.53.35 sec., while the third team (Aris Angelis, Peter Galbraith, Roberto Giannini, Davison Soper) placed 58th in 31 min.05.59 sec.

The fourth team (David Dallman, Helen Korsmo, Thomas Hahn, Carlos Oliveira) placed 6th in the category for mixed teams, in a time of 31 min.35.95 sec.

102 teams representing business organisations from all over the Geneva area took part in the race.

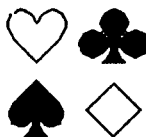
GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN aura lieu le

mardi 3 novembre 1998
de 14h00 à 17h00

dans la Salle de Conférence de
l'Association du personnel
Bâtiment 61, en face de la cafétéria

Les permanences du Groupement des Anciens sont des entretiens individuels. Elles sont ouvertes aux bénéficiaires de la Caisse de pensions et à tous ceux qui approchent de la retraite.



CERN BRIDGE

The next tournament will be held on Wednesday 21 October Bat 504. Please inscribe by 7.45 p.m.

Last week's tournament winners were:

North / South

First	
Odile Braga & Astrid Craig	67.4%
Second	
Eileen & Grenville Betty	52%

East / West

First	
Barbara Perkins & Raffaele De Grazia	57.8%
Second.	
Shahid Burney & Salah Sawaya	55.9%

The Annual Club Championship will be held on 4 and 18 November.

To win a trophy you must be a club member and play both evenings. Since the number of tables is limited, please register A.S.A.P.

Priority will be given to members.



RUGBY

Début de saison difficile pour le Rugby Club CERN

Le RC CERN recevait ce week-end à St-Genis l'équipe de Nyon, deuxième du championnat l'an passé, et qui restait sur une belle victoire de plus de 50 points d'écart dimanche dernier face à Zurich. Les Bleus s'attendaient donc à une partie difficile mais espéraient bien une victoire afin de rester dans le haut du tableau après leur défaite samedi dernier face à Hermance.

Malheureusement, ce week-end, l'équipe de Nyon était la plus forte. Solide et agressive devant, présente et rapide derrière, elle n'a à aucun moment lâché son match et les Bleus pourtant conquérants en début de période, n'ont pu par la suite que résister vaillamment sans jamais perdre courage.

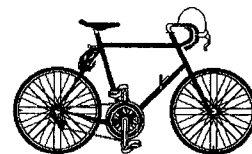
Ils ne parvinrent pas à ouvrir le score dans les dix premières minutes malgré leur domination et les pénalités obtenues et laissèrent petit à petit leurs adversaires prendre le jeu à leur compte. Une fois bien en place, les avants de Nyon ont imposé leur puissance et offert de bons ballons à leur ligne arrière qui parvint par deux fois en première période et une fois en seconde à tromper la défense des Bleus. Ces derniers parvenaient toutefois à se ressaisir en fin de partie en marquant un essai transformé pour un score final de 17 à 7 en faveur de Nyon.

Comme samedi dernier face à Hermance, le RC CERN a remarquablement entamé le match mais sans résultat au tableau d'affichage puis s'est lentement laissé endormir par son adversaire pour ensuite le subir pendant la majeure partie du match et finalement reprendre les choses en main en fin de rencontre.

Dans les deux cas, cela s'est soldé par une défaite qu'il faut toutefois relativiser car, rappelons-le, les Bleus remontent cette saison en LNA après plusieurs années de LNB dont une dernière saison très (ou peut-être trop) facile et ces deux défaites ont comme toute été concédées contre les deux premiers du dernier championnat LNA et à l'issue de matches disputés.

Il reste néanmoins indiscutable que le RC CERN a le potentiel de participer honorablement au championnat et à la Coupe et même de faire chuter les plus grands.

Il faut toutefois se rassurer dès samedi prochain en allant s'imposer à Yverdon afin de ne pas sombrer dangereusement dans le doute et le fond du classement.



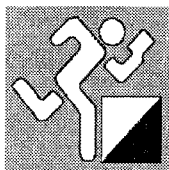
VELO

Notre Soirée Annuelle du Club aura lieu le **samedi 24 octobre à 20h30**. N'oubliez pas de contacter Jean Brunéro, tél: 04.50.41.74.36 pour réserver votre place!

Le **jeudi 12 novembre à 18h00** se tiendra notre Assemblée générale annuelle. Si vous souhaitez mettre des points sur l'ordre du jour, contactez le président, vos remarques ou vos questions sont toujours les bienvenues!

Evidemment, nous continuons à rouler si le temps le permet: rendez-vous **chaque samedi à 14h00** devant la **piscine de Ferney**, pour un circuit au choix.

La saison de course sur piste est maintenant ouverte, nous cherchons à former une petite équipe.



SKI CLUB - ORIENTATION

Prochaines Course d'Orientations Populaires

Samedi 17 octobre à Granges Malval

Indiqué depuis le centre de Satigny - 2 km en direction de Peissy. Inscription sur place dès 13h00.

Samedi 24 octobre à Les Dappes

3 km après la Vattay en direction de la Cure. Inscription sur place dès 13h00.

Les parcours :

Plusieurs parcours entre 2 et 7 km seront proposés

Cartes et boussoles seront disponibles sur place.

Initiation pour les débutants - ouverts à tous

Venez découvrir l'orientation !

Informations:

L.Jirdén 75125,

S.Brobecker 78693,

P.Gayet 72126.



YOGA

CONFERENCE

par

le Docteur DORJEE RABTEN NESHAR,
Médecin tibétain, venant d'Inde.

Relation entre corps et esprit pour préserver la santé

Vendredi 23 octobre à 20h00

Amphithéâtre du Bâtiment Principal
au CERN, Meyrin-Genève

Pour la médecine tibétaine, l'esprit et le corps sont indissociables. L'état de santé de l'être humain va dépendre de son environnement, des énergies autant physiques que psychiques qui l'affectent, de son comportement personnel face à la vie et à la maladie. En fait, la science médicale tibétaine est aussi un art de vivre, comprenant des dimensions éthiques, culturelles et esthétiques.

Le docteur Dorjee Rabten Neshar, diplômé de l'Institut de Médecine Tibétaine à Dharamsala (Inde), travaille depuis 1991 comme médecin-chef du Centre médical de Bangalore.

Auparavant, de 1987 à 1991, il était responsable du Centre Médical et de la Recherche Tibétain de Bylakuppe. En 1995 et 1996, le docteur Neshar reçut à Calcutta le prix Shiromani et la médaille d'or du conseil indien en médecines alternatives, pour sa contribution exceptionnelle.

En 1995, lors de la tournée en Europe du docteur Choedrak (médecin du Dalai Lama), il était son assistant et traducteur. En juin dernier à Genève, représentant l'Institut Médical Tibétain de Dharamsala, il a participé comme conférencier au Congrès mondial sur le Sida.

Après son passage dans notre région, il participera au 1er congrès sur la Médecine Tibétaine à Washington (USA).

La conférence sera en anglais et traduite en français. Entrée libre et gratuite

Pour plus d'information, consultez

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/yoga/>



YOGA

CONFERENCE

by

Dr DORJEE RABTAN NESHAR,
a Tibetan doctor from India

BODY and MIND RELATIONSHIP "The interaction between body and mind to maintain health"

Friday 23 October at 8.00 p.m.

Main Building Amphitheatre
at CERN, Meyrin-Genève.

Tibetan medicine holds that body and mind are indivisible. The health of human beings depends on their environment, on the physical and psychological forces which affect them, and on the way they deal with life and illness. In reality, Tibetan medical science is a way of life which encompasses ethical, cultural and aesthetic values.

Dr Dorjee Rabten Neshar, graduate of the Institute of Tibetan Medicine in Dharamsala (India), has held the post of chief physician in the Bangalore Medical Centre since 1991.

Previously, from 1987-91, he headed the Bylakuppe Tibetan Medical and Research Centre. In 1995 and 1996, Dr Neshar was awarded the Shiromani prize and the gold medal from the Indian Alternative Medicine Advisory Board for his exceptional work.

In 1995, he visited Europe as assistant and translator for Dr Choedrak (doctor to the Dalai Lama). Last June, representing the Dharamsala Medical Institute, he presented a paper to the World AIDS Congress in Geneva.

After his visit here, he will attend the 1st Congress on Tibetan Medicine in Washington (USA).

The lecture will be given in English with French translation available. Admission free.

For further information, please look at

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/yoga/>

Evening Lecture Series

WEDNESDAY 21 OCTOBER 1998 at 8.30 p.m.

Main Building Amphitheatre

THE QUESTION OF TIME IN PHYSICS



by Mr. Etienne KLEIN
of the Centre d'Etude de Saclay

The sciences, especially physics, are constantly trying to find out about the nature of time.

What is the status to be given to this elusive concept?

Does it elapse regularly?

Is it reversible?

How is it linked to space?

Can a link be made between physical and psychological time?

The speaker will be explaining how each revolution in physics has called into question our representation of time and time's links with space or matter.

Etienne Klein, who was born in 1958, has been a physicist at the CEA (the French Atomic Energy Commission) since 1983. He has taken part in various projects, in particular the design studies for a superconducting cavity accelerator. He spent ten months at CERN in the LHC team and is currently working on a laser isotopic separation experiment in which matter's quantum properties are taken into account.

He also teaches quantum physics, particle physics and the philosophy of science at the Ecole Centrale in Paris. He has been writing a monthly feature article for the magazine "La Recherche" since 1996.

In 1997 he was awarded the Jean Perrin prize by the French Physics Society.

He is preparing to defend his doctorate thesis in the philosophy of science under the supervision of Dominique LECOURT (University of Paris VII).

Under the aegis of the French Physics Society he holds periodic meetings (every eighteen months) entitled "Physics and Fundamental Questions". The first four of these meetings dealt with "Time and its arrow", "The real and the virtual in science", "Prediction and probability in science" and "Symmetry and its shattering in science". Books have been published as a result.

Etienne Klein is the author of several works aimed at a wide audience: **Conversations avec le Sphinx, les paradoxes en physique**, Le Livre de Poche, Biblio Essais collection, November 1994; **Sous l'atome les particules**, Dominos collection, Flammarion, November 1993; **Le temps**, Dominos collection, Flammarion, February 1995; **La physique quantique**, Dominos collection, Flammarion, May 1996; **La quête de l'unité**, with Marc Lachèze-Rey, Albin Michel, 1996; **Le Trésor des Sciences**, a dictionary of concepts (joint work edited by Michel Serres), Flammarion, October 1997; **Aimer désespérément**, with André Comte-Sponville, Editions Dervy, 1998.

The lecture will be given in French.

Open to the public.

When arriving at CERN, follow the signs to "Auditorium, Council Chamber"